

УДК 008**Историография изучения традиционного китайского костюма:
китайский и российский опыт****Энькэлай**

Аспирант,
Высшая школа культурной политики и управления в гуманитарной сфере,
Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова,
119234, Российская Федерация, Москва, просп. Ломоносовский, 27;
e-mail: attacca0927@gmail.com

Аннотация

В статье обозначены ключевые условия формирования культуры китайского традиционного костюма. Подчеркивается культурная ценность орнаментов, цветовой гаммы, структуры китайского традиционного костюма. Говорится что о том, что такие костюмы имеют отличительные характеристики визуального искусства. Указывается, что китайская одежда оказала заметное влияние на развитие современных тенденций в мировой моде. Раскрываются ключевые аспекты историографии изучения традиционного китайского костюма. Автор в своем анализе опирается как на труды китайских исследователей, так и на работы представителей экспертного сообщества из России. Констатируется, что обмен опытом и знаниями между китайскими и российскими исследователями позволяет расширить научный потенциал в интересующей нас сфере общественных отношений.

Для цитирования в научных исследованиях

Энькэлай. Историография изучения традиционного китайского костюма: китайский и российский опыт // Культура и цивилизация. 2024. Том 14. № 8А. С. 30-39.

Ключевые слова

Традиционный китайский костюм, историография, китайские традиции, китайская культура, традиционная одежда, культура одежды.

Введение

Все великолепие Китая, от архитектуры до национальной одежды, является уникальным продуктом человеческого труда и самобытности культуры. Постоянный труд в сочетании с традиционным укладом жизни сопровождают жизнь китайского народа на протяжении тысячелетий и представляют собой неповторимый ландшафт китайской нации. Х.С. Шагбанова обоснованно отмечает, что китайские традиции общественной организации имеют особую ценность как пример наиболее успешного построения отношений между государством и социумом [Шагбанова, 2024, 70].

Одежду в Китае однозначно можно считать символом духовной цивилизации. Историография изучения китайского костюма показывает то, как китайское общество на протяжении более двух тысячелетий формировало уникальные традиции одежды, различные стили, унаследованные от народа Хань, придающие культуре одежды Китая особенно важное мировое значение.

Благодаря большому количеству публикаций как китайских, так и русских авторов по данной тематике становится очевидно, что основным функционалом китайской одежды является не только банальная способность укрывать и согревать тело, но и всячески украшать его. А также то, что, практически со дня возникновения простейших одеяний китайцы вкладывали в наряды свои живые обычаи, эстетические вкусы, цветовые предпочтения, в том числе различный культурный менталитет, социальные представления и т.д., формируя духовно-цивилизированный оттенок культуры традиционного китайского костюма.

Наконец, одежда является предметом первой необходимости, она наиболее полно выражает статусность человека. Нужно отметить, что иерархичность можно без труда проследить в различных видах одежды, что не является исключением и в Китае, где платье – важная часть этикетной системы.

По мнению многих исследователей, в том числе О. Курто, одежда имеет символическую функцию, отпечаток истории и древних времен, этикета и образования, а также несет образовательную и этическую функции. Социальные обычаи различных китайских династий вышиты на одежде. Ношение традиционного китайского костюма порой символизирует историю всей страны, являясь историческими маркерами человеческой культуры и культурными символами истории династий Китая [Курто, 2012, 450-452].

Юань Цзеин в своей работе, посвященной традиционному китайскому костюму, большое внимание уделяет понятию «культура одежды» – важному символу национальной принадлежности. В эпоху глобализации логичным образом возникают явные противоречия между культурной глобализацией и национализацией. Фактически большинство стран стремятся защитить свои собственные национальные традиции. Некоторые исследователи-китаеведы считают, что XXI век будет веком расцвета Китая, обращая внимание читателей на быстрый экономический рост, а также на социальное и культурное развитие китайского общества [Yuan Jieying, 2005, 103].

Безусловно, культура одежды – это символ существования нации, и ее следует очень беречь. Демонстрация традиционного костюма в обязательном порядке должна быть представлена на национальных фестивалях или важных государственных мероприятиях.

Основная часть

В России в контексте изучения китайской одежды важную исследовательскую роль сыграл Л.П. Сычёв, написавший большой научный труд «Китайский костюм: символика, история, трактовка в литературе и искусстве» [Ван Юйлэй, 2018], опубликованный в соавторстве с сыном ученого В.Л. Сычёвым [Сычёв, 1996, 190]. Авторы пишут о том, что, ханфу, то есть китайская одежда, также известная как ханьфу, представляет собой традиционный национальный костюм народа Хань. Он передается из поколения в поколение уже пять тысяч лет и имеет долгую историю, с появления примитивного сельского хозяйства и текстильной промышленности и вплоть до прядения шелка. Л.П. Сычёв и В.Л. Сычёв отмечают, что в эпоху Желтого императора одежда стала более совершенной, появилась и постепенно сформировалась основная система одежды [Сычёв, Сычев, 1975, 123]. Авторы структурируют и скрупулезно описывают символику костюма, принадлежность к той или иной исторической эпохе, дают собственную трактовку значимости того или иного элемента одежды.

Будучи важной частью традиционной китайской культуры, одежда Китая оказала сильное влияние на современный дизайн моды. Многие современные дизайнеры черпают вдохновение в традиционной одежде и включают ее уникальные стили и элементы в современную моду, создавая одежду, сочетающую в себе традиционное очарование и современную эстетику. Например, известный китайский модельер Ма Кэ включил в свои элементы одежды династии Тан и запустил серию модных моделей, как современных, так и с традиционными китайскими особенностями, которые привлекли широкое внимание отечественных и зарубежных ценителей моды.

Нужно отметить, что за рубежом с ростом интереса к китайской культуре все больше и больше людей начинают использовать для участия в различных культурных мероприятиях, таких как празднование китайского Нового года, «Праздник середины осени» и т.д., традиционный китайский костюм. Это не только способствует культурному обмену и взаимопониманию, но и открывает новые возможности для распространения и развития танской одежды. В таком культурном обмене одежда Китая является мостом, соединяющим разные цивилизации и содействующим взаимопониманию различных наций и культур.

Как было сказано ранее, в Китае изучение традиционного костюма является важным фундаментом исторической и культурной науки. Столь древняя и многогранная культура, как китайская, просто обязана вести дальнейшую работу в рамках изучения историографии развития национальной одежды. Исследования в этой области позволяют понять особенности жизни и обычаев китайского народа в разные исторические периоды.

В России также существует интерес к изучению традиционного китайского костюма. Многочисленные университеты, музеи и исследовательские центры проводят работы по анализу истории и развитию современной одежды. Российские специалисты активно изучают архивы, артефакты и источники, связанные с этой тематикой, с целью более глубокого понимания культурного наследия Китая. Интересна в этом отношении публикация «К проблеме генезиса традиционной одежды южных китайцев» В.С. Старикова в соавторстве с В.Л. Сычёвым, в которой говорится о традиционной одежде Китая, находящейся в постоянном развитии, благодаря накоплению и интеграции прошлых династий, объединяя эстетические мысли и вкусы людей в разные периоды, формируя культуру одежды китайской национальности [Стариков, Сычёв, 1977, 230]. Важна с точки зрения анализа традиционного костюма Китая публикация И.В. Сусловой, описывающая головные украшения китайянок, в

которой отдельно освещена проблема символики костюма [Суслова, 1977, 230]. Символику также исследует в своей работе И.Ф. Муриан, проводя анализ изобразительных мотивов в древнем искусстве Китая [Муриан, 1977, 68].

Обмен опытом и знаниями между китайскими и русскими исследователями позволяют обогатить научные изыскания в этой области. Совместные проекты и публикации направлены на углубление знаний о традиционной европейской культуре и способствуют ее сохранению и популяризации.

Безусловно, исследование истории традиционного китайского костюма является частью истории искусств. По мнению искусствоведа В.В. Малявина, исследование истории древних китайских костюмов можно разбить на три составляющие: сфокусироваться непосредственно на одежде, на форме и на методике ее выполнения [Малявин, 2000, 8].

Можно с уверенностью утверждать, что культура одежды, являющаяся важной частью традиционной национальной культуры страны, отражает условия социального развития того времени, в которое она создавалась, а также стремление людей к духовным ценностям, идеологическому и культурному наследию. В сегодняшнюю эпоху экономической глобализации и культурного разнообразия традиционная культура китайской одежды ярко сияет на мировой сцене моды. В свою очередь, эстетические идеи традиционной культуры одежды тонко влияют на психологию одежды, хобби и стилистику китайцев. Изучение эстетических идей традиционной культуры Китая имеет большое значение для содействия быстрому развитию индустрии культуры китайской одежды.

Культура – колыбель эстетики, а эстетика – проводник культурного развития. Как культурное явление, одежда является символом эпохи, историческим маркером интеграции различных этнических групп, живой историей культурного развития и ярким знаком общественного развития. Это всеобъемлющий культурный носитель с отличительными характеристиками времени, национальности, региона, обычаев и искусства. Это культурный символ, отражающий политику, экономику, мысль, мораль и верования своего времени. Различные формы стилей одежды, цветовые сочетания, выбор тканей и вспомогательных украшений в Китае на протяжении веков демонстрируют эстетические идеи традиционной китайской одежды, передают культурное воспитание, манеру поведения, религиозные убеждения, психологические состояния и различные мировоззрения людей, одновременно фиксируя исторические периоды создания.

С течением времени и развитием социальной экономики эстетические мысли культуры одежды стали более зрелыми, в конечном итоге сформировав широкую и глубокую идеологическую систему традиционной китайской одежды.

Многие исследователи китайского костюма говорят о том, что в традиционном обществе Китая конфуцианство представляет собой ортодоксальную идею социального управления. Взгляды на одежду Конфуция, представителя конфуцианства, оказали огромное влияние на концепции одежды последующих поколений. Взгляд Конфуция на одежду принимает доброжелательность и праведность как моральную модель, «форматирует» одежду с помощью иерархии, порядка и этикета, подчеркивает политическую и этическую сознательность человека.

Нужно отметить, что древнее общество с уважением относилось к этике и морали и сформулировало систему одежды и этикета, которая стала основной особенностью китайской традиционной культуры одежды. Таким образом, одежда не только связана с личностью и статусом человека, но и отражает символизм социального хаоса. Любое платье,

соответствующее нормам социальной этики, прекрасно, а платье, нарушающее нормы социальной этики, уродливо. Такое использование социально-этических оттенков для определения стандартов красоты и уродства одежды заложило социальную основу древней эстетики одежды и морали.

В 1949 г. Шэнь Цунвэнь завершил свою карьеру литературного творчества и начал исследование истории традиционной китайской материальной культуры. В этот период он внес выдающийся вклад в изучение китайских культурных реликвий. Книга «Исследование древних китайских костюмов» посвящена научным размышлениям Шэнь Цунвэня по изучению культурных реликвий и его важным достижениям в изучении древних костюмов. Эта книга содержит в общей сложности 179 отдельных статей и более 400 иллюстраций, которые дают относительно полное представление о развитии китайской одежды от эпохи палеолита до поздней династии Цин [Крюков, Малявин, Софронов, 1987, 38].

Исследование традиционного китайского костюма представляет собой обширную историографию китайской одежды. Китайский искусствовед Шэнь Цунвэнь в своих работах одним из первых реконструирует систему культуры древней китайской одежды, а также формулирует ряд вопросов, которые способствуют дальнейшим исследованиям в этой области. В то же время он дает рекомендации по методике исследования одежды с использованием литературы, поэзии и музейных экспонатов. Изучение одежды в книге «Исследования древнего китайского костюма» [中国古代服饰研究, 2002] также оказало большое влияние на другие смежные дисциплины. Хотя исследования Шэнь Цунвэня по древней китайской одежде, по мнению ряда исследователей, имеют определенные недостатки, их научная и практическая ценность неизмерима.

Система одежды в древнем Китае огромна и элементы дизайна одежды будут разительно различаться в разные периоды, в разных регионах и в зависимости от социального происхождения человека. Фактически можно обнаружить, что, независимо от того, к какой династии относятся костюмы, все они имеют отличительные характеристики визуального искусства, включая традиционные темы, узоры, народные цвета и т.д. В некоторых костюмах также используются художественные приемы, композиционные формы, цветовые эффекты и другие творческие идеи традиционного искусства. В книге Шэнь Цунвэня используются чрезвычайно богатые культурные реликвии и четкие сравнения с целью построения относительно полной системы древней китайской костюмной культуры.

В книге Шэнь Цунвэня есть отчетливые «подсказки» об историческом отрезке времени, раскрывающие основные характеристики одежды в каждую эпоху древнего Китая и первоначально описывающие развитие традиционного китайского костюма, такой, например, как рубашки с круглым вырезом времен династии Тан, а также отличительные особенности одежды династии Цин.

Также большое внимание исследователями-искусствоведами уделяется гендерной принадлежности одежды, например чонсаму, юбкам и украшениям в виде феникса на женской одежде, а также мандаринам, халатам и украшениям в виде дракона и тигра на мужской одежде. Различия между мужской и женской одеждой в основном отражаются в материалах, узорах, цветах, стилях и аксессуарах. Многие авторы научных публикаций часто упоминают о том, что причина различий в основном связана с разными социальными ролями, которые играют мужчины и женщины [Малявин, 2000, 68].

Отдельное внимание искусствоведов сосредоточено на возрастной системе одежды. Разные

возрастные группы имеют разные прически, аксессуары для волос, разные требования к одежде и т.д. Также системе региональной дифференциации одежды, например, накидки и длинные пальто северян династии Юань, спины и юбки южан и сезонной системе одежды. Весна, лето, осень и зима имеют разную одежду, например, шелковые рубашки весной, марлевые одежды летом и шубы зимой. Отдельным образом анализируется материал и система обработки одежды. Некоторые из них дорогие и изысканные, например золото, серебро и шелк, а некоторые – простые, например кудзу, хлопок. Обработка в основном включает в себя шитье, ткачество, вышивку и т.д.

Историография изучения китайского традиционного костюма включает в себя систему социальной идентичности одежды, такой как военная форма солдат, шляпы фермеров, одежда простых людей, белая одежда писцов и т.д. Также зачастую упоминается о том, что существуют отличительные этнические системы костюмов, такие как хань, маньчжуры, дай, мяо и т.д. И, наконец, собственно система функций одежды, включающая наиболее прямую функцию защиты тела от холода и более косвенную функцию социального класса, знатности, бедности и т.д. Последняя – эстетическая система одежды, модная, простая, великолепная, благородная [Андросова, 2004, 123]...

Исследования китайских авторов-искусствоведов, историков строятся на материалах культурных реликвий, которые включают не только прямые материалы, раскопанные или переданные в музеи, но также переданные по наследству картины, портреты артефактов, наскальные рисунки, фрески гробниц, резьбу по нефриту, бронзовые детали, фигурки и портретные кубики, камни и даже текстильные изображения и инструменты, а также другие косвенные материалы, отражающие обработку и производство одежды [Бертин-Гест, 2007, 17-19].

Большая часть информации исходит из научных археологических открытий, а некоторые из цитируемых документов также получены путем сравнительно строгого сравнительного анализа, и достоверность их источников чрезвычайно высока.

Нужно отметить, что до настоящего времени так и не сформирована окончательно теоретическая система гипотезы о происхождении одежды, взаимосвязи между происхождением одежды и происхождением текстиля, текстильных инструментов и их технических средств. С этой точки зрения исследования Шэнь Цунвэня в области одежды создали безграничное пространство для будущих изысканий по тематике одежды.

Используя методы исследования этнологии, социологии и истории для проверки большого количества культурных реликвий, ученые используют методы исследования фольклора, литературы и лингвистики для изучения некоторых характеристик традиционных китайских костюмов. Например, описания одежды в некоторых литературных материалах, таких как стихи, романы и комментарии, могут быть использованы для обнаружения и подтверждения моды того времени.

Существует множество классических произведений, описывающих систему одежды в древнем Китае, например, Роман Цао Сюэциня «Сон в красном тереме» [Чжан Линь, Чжэн Луянь, 2020, с. 242]. Л.П. Сычев высоко оценивает важность данного произведения с точки зрения изучения одежды Китая. Нужно заметить, что в конце XX века в Пекине был основан Институт «Сна в красном тереме», возглавлял его известный историк Фэн Ци-юн, координировавший научную деятельность по изучению данного романа. Работы такого плана расширяют области исследований древней китайской одежды.

Хуан Нэнфу, профессор искусства и дизайна университета Цинхуа и выдающийся эксперт

в области китайской одежды различных династий на основе исследовательского метода Шэнь Цунвэня объединил традиционный дизайн одежды с современными исследованиями, прослеживая историческую эволюцию и формирование стиля с точки зрения структуры ткацкого станка и принципов ткачества, сделав искусствоведческие исследования научными.

Монография Ван Юйлэй [Ван Юйлэй, 2018] описывает культурную историю китайской нации, используя культурные реликвии с целью продемонстрировать величие китайской нации. В то же время автор использует яркое изложение, заставляя читателей прочувствовать китайскую культуру одежды, ее историю и преемственность поколений. Особое внимание в работе уделяется церемониальной одежде.

Автор упоминает о том, что, в отличие от западной одежды, традиционная китайская одежда склонна избегать чрезмерного покроя материалов одежды. Даже если необходимо показать линии тела, это в основном отражается через одежду, например перекрывающиеся юбки и сложенные рукава [Кравцова, 2003, 3-4].

Хотя в традиционном китайском костюме не уделялось столь тщательного внимания пошиву одежды, зато очень внимательно относились к выбору тканей. За тысячи лет были разработаны великолепные варианты плетения, от парчи и шелка до гобеленов, благодаря которым одежда была такой яркой и привлекающей внимание [Курто, 2012, 23].

Этническая история китайцев на рубеже Средневековья и Нового времени описана в совместном труде М.В. Крюкова, В.В. Малявина и М.В. Софронова, она знакомит российскую и европейскую публику с национальной историей Китая и прилегающих территорий [Крюков, Малявин, Софронов, 1987, 124].

Востоковед Н.Я. Бичурин еще в XIX веке опубликовал такие труды, как «Китай, его жители, этикет, обычаи и образование» и «Подробные хроники Китайской империи». Начиная с эпохи Бичурина работы по китаеведению получали признание российских официальных академических и культурных кругов. Имя Бичурина – символ времени в истории отечественного китаеведения [Бичурин, 2016, 123-124, 180].

В 1819 г. Б.И. Каменский, С.В. Липовцов, З.Ф. Леонтьевский и др. были избраны членами-корреспондентами Академии наук. Они являлись знатоками китайского и маньчжурского языкознания, Китая и прилегающих территорий [Благова, Санатова, Кукушкина, 2014, 13].

Заключение

XIX век стал этапом бурного развития китаеведения в России. Ученые начали распространять свои исследовательские работы в различных областях, в том числе и в искусстве создания одежды, моде. Казань и Санкт-Петербург последовательно стали академическими центрами китаеведения в России [Ли Су, 2010, 3]. Особенно во второй половине XIX века развитие китаеведения в России достигло нового расцвета. В.Б. Васильев основал Петербургскую школу китаеведения в России, и благодаря своим выдающимся научным достижениям он стал первым китайским ученым, избранным академиком Российской академии наук [Блейз, 2002, 63]. Шедевр Васильева «Очерк истории китайской литературы» представляет собой эпохальное произведение, а в его «Китайско-русском словаре» использовалась поисковая система на основе глифов, которая была первой в мире и впоследствии была принята во многих словарях и которая до сих пор используется в России при изучении китайского языка [Васильев, 2001, 73].

Среди выдающихся китаеведов России второй половины XIX в. важные места занимали

также П.И. Кафаров, И.И. Захаров и другие. Каждый из них внес свой вклад в развитие определенной области китаеведения [Веселовский, 1911, 13]. Их работы положили начало совершенствованию российских китаеведческих исследований, возникли различные направления, такие как изучение социально-экономической истории Китая, интеллектуальной истории и составление комплексных лингвистических работ [Ван Юйлэй, 2018, 23].

Анализируя научные труды по истории одежды Китая, можно заметить, что большая часть исследований в области моды занимает изучение праздничной, ритуальной одежды, а древняя повседневная одежда упоминается гораздо реже. Хотя нужно заметить, что изучение повседневной одежды также может дать представление о модных тенденциях того времени. Во-вторых, работ, посвященных изучению истории одежды, достаточно много, но в основном в них анализируется форма одежды. Культуре же одежды, стоящей за формой, уделяется мало внимания. Применение современных методов исследования и объединение междисциплинарных точек зрения может стать эффективным инструментом для анализа традиционного китайского костюма.

Таким образом, историография изучения традиционного китайского костюма представляет собой актуальную исследовательскую тему, которая продолжает привлекать внимание ученых и искусствоведов как в Китае, так и в России.

Библиография

1. Андросова Э.М. Основы художественного проектирования костюма. Челябинск: Издательский дом «Медиа-Принт», 2004. 184 с.
2. Бертин-Гест Ж. Традиционная китайская вышивка. История. Техника. Мотивы. М: Кристина – новый век, 2007. 128 с.
3. Бичурин Н.Я. Китай. Его жители, нравы, обычаи, просвещение. М.: Э, 2016. 439 с.
4. Благова Т.Ю., Санатова С.В., Кукушкина З.И. Эвристическая трансформация культуры Востока в дизайне костюма: монография. Благовещенск: Амурский государственный университет, 2014. 112 с.
5. Блейз А. История в костюмах. От фараона до денди. М.: ОЛМАПРЕСС Экслибрис, 2002. 176 с.
6. Ван Юйлэй. История китайской одежды / пер. с кит. О.А. Решетняк. 2-е изд., испр. и доп. М.: Шанс, 2018. 91 с.
7. Васильев Л.С. Культы, религии, традиции в Китае. М.: Восточная литература, 2001. 488 с.
8. Веселовский Н.И. Китайские символы в предметах украшения. СПб.: Тип. В.Ф. Киршбаума (отд-ние), 1911. 12 с.
9. Кравцова М.Е. История культуры Китая: Учебное пособие для вузов по специальности «Культурология». 3-е изд., испр. и доп. СПб.: Лань, 2003. 415 с.
10. Крюков М.В., Малявин В.В., Софронов М.В. Этническая история китайцев на рубеже средневековья и нового времени. М.: Наука, 1987. 311 с.
11. Курто О.И. Отечественная историография изучения традиционного костюма народов Китая // Общество и государство в Китае. 2012. Т. 42. № 3. С. 450-460.
12. Ли Су. Этнокультурные традиции национального костюма в дизайне современной одежды: Диссертация на соискание ученой степени кандидата искусствоведения: дис ... канд. искусствоведения. СПб., 2010. 243 с.
13. Малявин В.В. Китайская цивилизация. М.: Апрель, АСТ, Дизайн. Информация. Картография, 2000. 632 с.
14. Муриан И.Ф. Символика и изобразительные мотивы в древнем искусстве Китая // Научные сообщения ГМИНВ. 1977. № 9. С. 67-74.
15. Стариков В.С., Сычѳв В.Л. К проблеме генезиса традиционной одежды южных китайцев // Сб. МАЭ. 1977. Т. 32. С. 198-229.
16. Сулова И.В. Головные украшения китайок и их символика // Сб. МАЭ. 1977. Т. 32. С. 230-247.
17. Сычѳв В.Л. Из истории китайского женского костюма с древности до эпохи Сун // Науч. сообщ. ГМИНВ. Вып. 22. М., 1996. С. 190-232.
18. Сычѳв Л.П., Сычѳв В.Л. Китайский костюм. Символика. История. Трактровка в литературе и искусстве. М.: Наука, 1975. 133 с.
19. Чжан Линь, Чжэн Луянь. Семиотическая система одежды и украшений в романе Цао Сюэциня «Сон в красном тереме» // Научный диалог. 2020. № 1. С. 242-256.
20. Шагбанова Х.С. Место и роль китайской тематики в русской литературе XIX – начала XX вв. // Филология:

научные исследования. 2024. № 3. С. 67-79. URL: https://nbpublish.com/library_read_article.php?id=69943 (дата обращения: 02.07.2024).

21. 中国古代服饰研究 / 沈从文. Шанхай, 2002. 670 с.

22. Yuan Jieying. Traditional Chinese costumes = China. Traditional Chinese costumes. 2nd printing. Beijing: Foreign lang. press, 2005. 107 p.

Historiography of the study of traditional Chinese costume: Chinese and Russian experience

Enkelai

Postgraduate Student,
Higher School of Cultural Policy and Management in the Humanities
of the Lomonosov Moscow State University,
119234, 27 Lomonosovskii ave, Moscow, Russian Federation;
e-mail: attacca0927@gmail.com

Abstract

The article outlines the key conditions for the formation of the culture of Chinese traditional costume. It emphasizes the cultural value of ornaments, colors, and structure of Chinese traditional costume. It is said that such costumes have distinctive characteristics of visual art. It is indicated that Chinese clothing has had a significant impact on the development of modern trends in world fashion. The key aspects of the historiography of the study of traditional Chinese costume are revealed. In her analysis, the author relies on both the works of Chinese researchers and the works of representatives of the expert community from Russia. It is stated that the exchange of experience and knowledge between Chinese and Russian researchers allows us to expand the scientific potential in the area of public relations that interests us.

For citation

Enkelai (2024) Istoriofografiya izucheniya traditsionnogo kitaiskogo kostyuma: kitaiskii i rossiiskii opyt [Historiography of the study of traditional Chinese costume: Chinese and Russian experience]. *Kul'tura i tsivilizatsiya* [Culture and Civilization], 14 (8A), pp. 30-39.

Keywords

Traditional Chinese costume, historiography, Chinese traditions, Chinese culture, traditional clothing, clothing culture.

References

1. Androsova E.M. Fundamentals of artistic costume design. Chelyabinsk: Publishing house "Media-Print", 2004. 184 p.
2. Bertin-Guest J. Traditional Chinese embroidery. History. Technique. Motifs. M.: Kristina - new century, 2007. 128 p.
3. Bichurin N.Ya. China. Its inhabitants, customs, traditions, education. M.: E, 2016. 439 p.
4. Blagova T.Yu., Sanatova S.V., Kukushkina Z.I. Heuristic transformation of the culture of the East in costume design: monograph. Blagoveshchensk: Amur State University, 2014. 112 p.
5. Blaze A. History in costumes. From pharaoh to dandy. M.: OLMAPRESS Ex-libris, 2002. 176 p.
6. Kravtsova M.E. History of Chinese culture: A textbook for universities majoring in "Cultural Studies". 3rd ed., corrected and expanded. SPb.: Lan, 2003. 415 p.

7. Kryukov MV, Malyavin VV, Sofronov MV Ethnic history of the Chinese at the turn of the Middle Ages and modern times. Moscow: Nauka, 1987. 311 p.
8. Kurto OI Domestic historiography of the study of traditional costume of the peoples of China // Society and state in China. 2012. Vol. 42. No. 3. Pp. 450-460.
9. Li Su. Ethnocultural traditions of national costume in the design of modern clothing: Dissertation for the degree of candidate of art history: diss ... cand. art history. SPb., 2010. 243 p.
10. Malyavin VV Chinese civilization. Moscow: April, AST, Design. Information. Cartography, 2000. 632 p.
11. Murian I.F. Symbolism and pictorial motifs in the ancient art of China // Scientific communications of the State Mineralogical Museum of China. 1977. No. 9. Pp. 67-74.
12. Shagbanova H.S. Place and role of Chinese themes in Russian literature of the XIX - early XX centuries // Philology: scientific research. 2024. No. 3. P. 67-79. URL: https://nbpublish.com/library_read_article.php?id=69943 (access date: 07/02/2024).
13. Starikov V.S., Sychev V.L. On the problem of the genesis of traditional clothing of the southern Chinese // Coll. MAE. 1977. Vol. 32. Pp. 198-229.
14. Suslova I.V. Head ornaments of Chinese women and their symbolism // Coll. MAE. 1977. Vol. 32. Pp. 230-247.
15. Sychev L.P., Sychev V.L. Chinese costume. Symbolism. History. Interpretation in literature and art. M.: Nauka, 1975. 133 p.
16. Sychev V.L. From the history of Chinese women's costume from antiquity to the Song era // Scientific communications of the State Mineralogical Museum of China. Issue. 22. M., 1996. P. 190-232.
17. Vasiliev L.S. Cults, religions, traditions in China. M.: Eastern Literature, 2001. 488 p.
18. Veselovsky N.I. Chinese symbols in jewelry. St. Petersburg: Type. V.F. Kirshbaum (branch), 1911. 12 p.
19. Wang Yulei. History of Chinese clothing / trans. from Chinese by O.A. Reshetnyak. 2nd ed., corrected and expanded. M.: Shans, 2018. 91 p.
20. Yuan Jieying. Traditional Chinese costumes = China. Traditional Chinese costumes. 2nd printing. Beijing: Foreign lang. press, 2005. 107 p.
21. Zhang Lin, Zheng Luyan. Semiotic system of clothing and jewelry in Cao Xueqin's novel "Dream of the Red Chamber" // Scientific dialogue. 2020. No. 1. P. 242-256.
22. 中国古代服饰研究 / 沈从文. Shanghai, 2002. 670 p.